1. ------IND- 2018 0274 E-- MT- ------ 20180628 --- --- PROJET

**Abbozz ta’ DIGRIET REĠJU LI JAPPROVA L-ISTANDARD TAL-KWALITÀ TAL-ĦOBŻ (Verżjoni 23.05.2018)**

Il-ħobż u t-tipi ta’ ħobż speċjali huma regolati bil-leġiżlazzjoni orizzontali armonizzata tal-Unjoni Ewropea dwar kwistjonijiet ta’ ikel, u bid-Digriet Reġju 1137/1984, tat-28 ta’ Marzu, li japprova r-Regolamenti Tekniċi-Sanitarji għall-Manifattura, il-Moviment u l-Kummerċ tal-Ħobż kif ukoll tat-Tipi ta’ Ħobż Speċjali. Dan l-istandard żviluppa r-regoli li jinsabu fil-Kodiċi tal-Ikel Spanjol, approvat bid-Digriet 2484/1967, tal-21 ta’ Settembru, dwar il-prodotti msemmijin, fil-kapitolu XX "Dqiq u derivati", taqsima 4ª, "Prodotti tal-forn".

L-għadd kbir ta’ emendi fir-Regolamenti Tekniċi-Sanitarji tal-ħobż u t-tipi ta’ ħobż speċjali, u min-naħa l-oħra, l-evoluzzjoni teknoloġika li seħħet fis-settur tal-manifattura u l-kummerċjalizzazzjoni ta’ dawn il-prodotti mill-pubblikazzjoni tad-Digriet Reġju 1137/1984 ’l hawn, kif ukoll il-bidliet fix-xejriet tal-konsum, juru l-ħtieġa li ssir reviżjoni bir-reqqa ta’ dawn ir-regolamenti, inklużi definizzjonijiet ta’ prodotti ġodda, fejn jissemma bħala eżempju l-ħobż magħmul b’għaġina ffermentata, li għalkemm jitħejja skont il-prattiċi tas-soltu, ma kienx definit u lanqas inkluż fir-regolamenti preċedenti, billi hu karatteristika attwalment valutata mill-konsumatur.

Tqies ukoll li għandha tiġi regolata l-produzzjoni artiġjanali tal-ħobż, li hi definita bħala proċess fejn il-fattur uman jirbaħ fuq il-fattur mekkaniku u l-produzzjoni tal-ħobż ma titwettaqx f’fornati kbar.

Minħabba l-importanza tal-bejgħ ta’ ħobż mhux ippakkjat jew ippakkjat fuq talba tal-konsumatur, li għalih japplika d-Digriet Reġju 126/2015, tas-27 ta’ Frar, li japprova r-regola ġenerali relatata mal-informazzjoni alimentari dwar l-ikel li jiġi ppreżentat għall-bejgħ lill-konsumatur aħħari u lill-pubbliku bla imballaġġ, dwar ikel ippakkjat fil-postijiet tal-bejgħ fuq talba tax-xerrej, u dwar ikel ippakkjat mill-proprjetarji tal-ħwienet tal-bejgħ bl-imnut, ġew inklużi ċerti aspetti li jirregolaw il-kummerċjalizzazzjoni tal-ħobż fil-postijiet tal-bejgħ.

Ir-raba’ dispożizzjoni finali tal-Liġi 28/2015, tat-30 ta’ Lulju, għall-protezzjoni tal-kwalità tal-ikel, tippermetti lill-Gvern li japprova standards tal-kwalità għal prodotti tal-ikel, bil-għan, fost l-oħrajn, li jikkonforma mar-regolamenti tal-Unjoni Ewropea, u li jissimplifika, jimmodernizza u jivvaluta l-istandards eżistenti kif ukoll itejjeb il-kompetittività tas-settur, inklużi l-avvanzi li jirriżultaw mill-innovazzjoni teknoloġika.

Għar-raġunijiet imsemmija hawn fuq, hu rakkomandabbli li tiġi żviluppata regola li tħassar id-Digriet Reġju 1137/1984, tat-23 ta’ Mejju, u l-kontenut ta’ ċerti taqsimiet dwar prodotti tal-forn tal-Kodiċi tal-Ikel Spanjol.

B’hekk, l-istandards dwar il-ħobż u t-tipi ta’ ħobż speċjali jiġu adattati għad-domanda attwali tas-suq, u jiġu eliminati r-restrizzjonijiet li jistgħu jpoġġu lill-operaturi Spanjoli fi żvantaġġ, fil-konfront tal-produtturi ta’ Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea; barra minn hekk, għal raġunijiet tekniċi hu rakkomandabbli li jiġu eliminati l-limiti massimi ta’ umdità, fatt li għandu jippermetti li tiġi prodotta varjetà akbar ta’ ħobż. B’dan il-mod jiġu garantiti kundizzjonijiet ġusti ta’ kompetizzjoni fost l-operaturi, li jikkontribwixxu biex itejbu l-kompetittività tas-settur, billi jippromwovu l-innovazzjoni u l-iżvilupp ta’ prodotti ġodda u jipprovdu, min-naħa l-oħra, l-informazzjoni adegwata lill-konsumatur biex jiffaċilitawlu l-għażla tax-xiri.

Dan id-digriet reġju ġie soġġett għall-proċedura prevista fid-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika, kif ukoll għad-dispożizzjonijiet tad-Digriet Reġju 1337/1999, tal-31 ta’ Lulju li jirregola s-sottomissjoni ta’ informazzjoni fil-qasam ta’ standards u regolamenti tekniċi u regolamenti relatati mas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni. Bl-istess mod ġie soġġett għall-proċedura ta’ notifika prevista fl-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2011 dwar l-għoti ta’ informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumatur.

Fil-proċess ta’ żvilupp ta’ dan l-istandard ġew ikkonsultati l-komunitajiet awtonomi u l-entitajiet li jirrappreżentaw is-setturi kkonċernati, billi l-Kumitat Interministerjali kien ħareġ rapport favorevoli għal-Leġiżlazzjoni dwar l-ikel.

F’dan ir-rigward, fuq proposta tal-Ministru tal-Agrikoltura u s-Sajd, l-ikel u l-Ambjent u tal-Ministru tas-Saħħa, is-Servizzi Soċjali u l-Ugwaljanza, bi qbil mal-Kunsill tal-Istat u wara deliberazzjoni tal-Kunsill tal-Ministri fil-laqgħa tiegħu fil-jum .. …

NORDNA:

**Artikolu 1.** *Għan.*

L-għan ta’ dan ir-regolament hu li jistabbilixxi l-istandards bażiċi tal-kwalità għall-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tal-ħobż u t-tipi ta’ ħobż speċjali.

**Artikolu 2.** *Definizzjoni ta’ ħobż.*

Ħobż, mingħajr kwalifika oħra, hu l-prodott li jirriżulta mit-tisjir ta’ għaġina miksuba bit-taħlita ta’ dqiq tal-qamħ jew ċereali oħra, waħedhom jew flimkien, u ta’ ilma, bil-melħ miżjud jew mingħajru, iffermentata bl-għajnuna ta’ ħmira tal-ħobż jew għaġina ffermentata.

**Artikolu 3.** *Definizzjoni ta’ ħobż komuni.*

Dan hu l-ħobż definit fl-Artikolu 2, ta’ konsum abitwali fl-erbgħa u għoxrin siegħa wara t-tisjir tiegħu, magħmul mid-dqiq tal-qamħ u li miegħu jistgħu jiżdiedu biss addittivi u aġġuvanti teknoloġiċi awtorizzati għal dan it-tip ta’ ħobż.

**Artikolu 4.** *Denominazzjonijiet tal-ħobż komuni.*

Il-ħobż komuni jista’ jingħata d-denominazzjonijiet li ġejjin:

1. Ħobż imrammel, ta’ frak iebes, Spanjol jew abjad: hu dak miksub permezz ta’ proċess ta’ tħejjija fejn hu indispensabbli l-użu ta’ ċilindri ta’ raffinazzjoni. Il-frak ta’ dan it-tip ta’ ħobż ikun abjad u b’toqob irqaq u uniformi.

Varjetajiet tradizzjonali magħmula minn dan it-tip ta’ għaġina, jistgħu jużaw id-denominazzjonijiet differenti li kull waħda tieħu l-forma ta’ telera, lechuguino u fabiola, fost oħrajn.

2. Ħobż flama jew ta’ frak artab: hu dak miksub bi proporzjon ogħla ta’ ilma mill-ħobż imrammel u li normalment ma jirrikjedix il-proċess ta’ raffinazzjoni b’ċilindri. Il-frak ta’ dan it-tip ta’ ħobż x’aktarx ikollu toqob aktar irregolari, fil-forma u fid-daqs, minn dak tal-ħobż imrammel.

Il-varjetajiet tradizzjonali magħmula minn dan it-tip ta’ għaġina, jistgħu jużaw id-denominazzjonijiet differenti li kull waħda tadotta bħal baguette, chapata y payés, fost oħrajn.

**Artikolu 5.** *Definizzjoni ta’ tipi ta’ ħobż speċjali.*

Dan hu l-ħobż li mhux inkluż fid-definizzjoni ta’ ħobż komuni, li jissodisfa wħud mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

1. Abbażi tal-kompożizzjoni tiegħu:

a) li jkun fih kwalunkwe additiv jew aġġuvant teknoloġiku tal-ħobż, awtorizzati għal tipi ta’ ħobż speċjali, kemm għall-għaġina tal-ħobż kif ukoll għad-dqiq.

b) li jkun fih dqiq ittrattat, definit fil-leġiżlazzjoni fis-seħħ.

c) li jkun fih kwalunkwe ingredjent skont l-Artikolu 11.2. a).

2. Abbażi tat-tħejjija tiegħu:

li waqt it-tħejjija tiegħu tkun intużat proċedura teknoloġika speċjali, differenti minn dawk użati komunement għat-tħejjija tal-ħobż komuni, bħalma hu l-ħobż maħkuk, moħmi f’forma, b’forom speċjali jew b’samta parzjali tad-dqiq, fost l-oħrajn.

**Artikolu 6.** *Denominazzjonijiet tat-tipi ta’ ħobż speċjali.*

It-tipi ta’ ħobż speċjali jistgħu jingħataw id-denominazzjonijiet li ġejjin, li huma inklużi iżda bla limitazzjoni:

1. Ħobż integrali: ħobż magħmul minn dqiq integrali jew qamħ sħiħ, skont id-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni fis-seħħ.
2. Jiġi denominat “ħobż 100% integrali” jew "ħobż integrali” il-ħobż imħejji bid-dqiq esklussivament integrali. Id-denominazzjoni għandha tinkludi l-isem taċ-ċereali, ċereali jew żrieragħ tal-ikel li minnhom jiġi d-dqiq użat.
3. Il-ħobż fejn id-dqiq użat fit-tħejjija mhuwiex esklussivament integrali għandu jinkludi fid-denominazzjoni l-indikazzjoni “magħmul bid-dqiq integrali X %", fejn “X" tikkorrispondi għall-perċentwal ta’ dqiq integrali użat. Dan il-perċentwal jiġi kkalkulat fuq id-dqiq totali użat fit-tħejjija. Id-denominazzjoni għandha tinkludi l-isem taċ-ċereali, ċereali jew żrieragħ tal-ikel li minnhom jiġi d-dqiq użat.
4. Fit-tħejjija tal-ħobż integrali jistgħu jintużaw ukoll is-smid integrali, xgħir li ġej minn qamħ sħiħ jew qmuħ sħaħ, li jiġu kkalkulati fil-perċentwali indikati fil-paragrafi a) u b) preċedenti.
5. L-għaġina ffermentata użata fit-tħejjija ta’ “ħobż 100% integrali" għandha tkun ġejja minn dqiq integrali. L-għaġina ffermentataużata fit-tħejjija tal-bqija tal-ħobż integrali tista’ tiġi minn dqiq mhux integrali, f’liema każ dan ma jitqiesx biex jiġi stabbilit il-perċentwal ta’ dqiq integrali użat.
6. It-terminu “integrali” jista’ jiġi sostitwit bi "ta’ qamħ sħiħ”.
7. Ħobż ta’ Vjenna, ħobż tas-silġ jew ħobż taċ-ċikkulata: ħobż magħmul minn għaġina ratba ta’ dqiq tal-qamħ, li l-ingredjenti tiegħu jistgħu jinkludu, flimkien ma’ dawk bażiċi, wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin: zokkor, ħalib, xaħmijiet jew żjut.
8. Ħobż mixwi: ħobż li wara li jissajjar jinqata’ fi slajsis, jinxtewa u jiġi ppakkjat.
9. Biskuttelli: ħobż li wara li jissajjar f’forom b’għatu, jinqata’ f’biċċiet, jinxtewa u jiġi ppakkjat.
10. Grissini, regañás jew picos: huma bċejjeċ ta’ qalba tal-ħobż niexfa, tqarmeċ u krokkanti u maqtugħa dejqa. Dawn huma magħmulin minn għaġina tal-ħobż li jkun fiha xaħmijiet jew żjut, li ġeneralment tinqata’ wara l-irrumblar, iffermentata u moħmija.

Jistgħu jintużaw forom u varjetajiet differenti, b’denominazzjonijiet differenti, li huma tradizzjonali.

1. Ħobż magħmul minn dqiq li mhuwiex tal-qamħ.
2. Ħobż magħmul minn dqiq ta’ ċereali oħra: dan hu l-ħobż magħmul bid-dqiq esklussivament ta’ ċereali li hu differenti minn dak tal-qamħ.

Id-denominazzjoni hi “ħobż 100% ta’” segwit mill-isem taċ-ċereali.

1. Ħobż magħmul mid-dqiq tal-qamħ u dqiq ieħor: dan hu magħmul bid-dqiq tal-qamħ imħallat ma’ dqiq ta’ ċereali oħra jew ċereali jew żerriegħa tal-ikel ta’ speċi differenti ta’ pjanti li mhumiex tal-familja ta’ ħxejjex la leguminużi u lanqas mhuma żrieragħ żejtnin bħal, fost l-oħrajn, amarant, kinoa, qamħ Saraċin jew buckwheat.

Id-denominazzjoni għandha tkun “ħobż ta’” segwit mill-isem taċ-ċereali jew ċereali, li huma differenti mill-qamħ, jew żrieragħ li jilħqu l-perċentwali li ġejjin, fir-rigward tat-taħlita totali ta’ dqiq:

L-ewwel, iżjed minn 50 fil-mija għal farru, nuħħala, titrikal, tritordeum, jew

it-tieni, iżjed minn jew daqs 20 fil-mija għal dqiq tal-ħafur, xgħir, qamħirrum, ross, sorgu, teff, kinoa, qamħ Saraċin jew oħrajn.

1. Ħobż multiċereali: dan hu ħobż magħmul bi tliet tipi jew aktar ta’ dqiq differenti, li mill-inqas tnejn minnhom għandhom jiġu miċ-ċereali. Meta jitqies dak indikat fil-paragrafu li ġej, kull wieħed mit-tipi ta’ dqiq għandu jkun fi proporzjon minimu ta’ 10 fil-mija u d-dqiq li ġej miċ-ċereali m’għandux ikun f’perċentwal ta’ inqas minn 30 fil-mija, fuq it-taħlita totali tad-dqiq.

Il-qmuħ jistgħu jintużaw ukoll fil-forma ta’ smid, xgħir mitħun oħxon jew qmuħ sħaħ, u jiġu kkalkulati fil-perċentwali msemmija.

Dan għandu jissejjaħ “ħobż multiċereali", jew għandu jinkludi t-terminu "multiċereali" fid-denominazzjoni.

1. Ħobż tal-forma: dak li biex jissajjar jitqiegħed ġewwa forma.
2. Ħobż maħkuk: prodott li jirriżulta mit-tfarrik industrijali tal-ħobż. Hu projbit li jiġi manifatturat bi fdalijiet tal-ħobż mill-istabbilimenti tal-konsum.
3. Tipi ta’ ħobż speċjali ieħor: huma wkoll tipi ta’ ħobż speċjali minħabba l-ingredjenti addizzjonali tagħhom, minħabba l-forma tagħhom jew minħabba l-proċedura tat-tħejjija tagħhom, dawn li ġejjin: “ħobż tal-gallettini”, “ħobż ħelu”, “ħobż tal-frott”, “stikek”, “bsaten”, “ħobż ażżmu”, “ħobż pita”, “tortilla ta’ (segwit mill-isem taċ-ereali jew ċereali)” u oħrajn.

**Artikolu 7.** *Definizzjoni ta’ prodotti parzjalment ipproċessati.*

Dawn huma l-prodotti miksuba permezz tal-interruzzjoni tal-proċess tat-tħejjija tal-ħobż, definit fl-Artikoli preċedenti, qabel ma jinkiseb il-prodott lest.

Dawn jiġu klassifikati fi:

1. Ħobż imsajjar minn qabel: dan hu l-għaġina definita fl-Artikoli 2, 3 u 5, li t-tisjir tagħha jkun ġie interrott qabel ma jkun lest, billi jiġi sottomess għal proċess ta’ ffriżar jew għal kull proċess ieħor ta’ konservazzjoni awtorizzat.

2. Għaġina ffriżata: din hi l-għaġina definita fl-Artikoli 2, 3 u 5, li, wara li tkun ġiet iffermentata jew le u li tkun ġiet iffurmata jew le, tkun ġiet sussegwentement soġġetta għal proċess ta’ ffriżar.

3. Tipi oħra ta’ għaġina parzjalment ipproċessata: dawn huma t-tipi ta’ għaġina definiti fl-Artikoli 2, 3 u 5, li, wara li jkunu ġew iffermentati jew le u li jkunu ġew iffurmati jew le, ikunuġew sussegwentement soġġetti għal proċess ta’ konservazzjoni awtorizzat, differenti mill-iffriżar, b’tali mod li l-proċess tal-fermentazzjoni jitwaqqaf, skont il-każ.

**Artikolu 8.** *Definizzjoni ta’ għaġina oriġinali.*

Din hi l-għaġina magħmula minn dqiq tal-qamħ jew ċereali oħra, jew taħlitiet tagħhom, u ilma, b’melħ miżjud jew mingħajru, soġġetta għal fermentazzjoni aċidifikanti spontanja li l-funzjoni tagħha hi li tiżgura l-fermentazzjoni tal-għaġina tal-ħobż. L-għaġina oriġinali fiha mikroflora aċidifikanti li tikkonsisti essenzjalment minn batteri lattiċi u ħmira. Fiha jistgħu jinżergħu mikroorganiżmi awtorizzati.

Bl-istess mod, tista’ titnixxef jekk, wara l-idratazzjoni tagħha, ikun fiha flora ħajja ta’ batteri lattiċi u ħmira li tiżgura l-fermentazzjoni tal-għaġina tal-ħobż.

**Artikolu 9.** *Definizzjoni ta’ għaġina oriġinali inattiva.*

Din hi l-għaġina oriġinali fejn il-mikroorganiżmi jkunu fi stat fiżjoloġikament inattiv, billi tkun ġiet soġġetta għal trattament ta’ tnixxif, pasturizzazzjoni jew trattament ekwivalenti, iżda li żżomm il-proprjetajiet organolettiċi li jtejbu l-kwalità tal-prodotti finali.

**Artikolu 10.** *Produzzjoni artiġjanali tal-ħobż.*

Il-ħobż jitqies ta’ produzzjoni artiġjanali meta jkun konformi mal-leġislazzjoni applikabbli fil-qasam tal-artiġjanat u jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin b’mod ġenerali:

1. It-tħejjija ssir skont id-dispożizzjonijiet ta’ dan id-digriet reġju.
2. Fil-proċess tat-tħejjija il-fattur uman jirbaħ fuq il-fattur mekkaniku.
3. Għandha ssir fermentazzjoni tal-għaġina kollha f’daqqa, ħlief fil-każ tal-għaġina rfinuta b’ċilindri. Il-fermentazzjoni tal-għaġina kollha f’daqqa ssir immedjatament wara l-għaġna u qabel ma tinqasam.
4. Il-produzzjoni m’għandhiex issir ffornati kbar. Il-biċċiet għandhom jiġu ffurmati b’tali mod li jinkiseb riżultat finali individwalizzat.
5. It-tħejjija għandha ssir taħt id-direzzjoni ta’ furnar ewlieni jew simili, jew artiġjan b’esperjenza li tista’ tiġi ppruvata.

**Artikolu 11.** *Materja prima u ingredjenti oħra.*

Il-materja prima kollha li tintuża bħala ingredjenti fit-tħejjija tal-ħobż għandha tkun konformi mad-dispożizzjonijiet applikabbli.

1. Materja prima: dqiq, ilma, ħmira tal-ħobż jew għaġina ffermentata, u melħ.

2. Ingredjenti oħra:

a) Fit-tħejjija ta’ tipi ta’ ħobż speċjali għandu jkun permess li fl-għaġina tal-ħobż jiżdiedu l-ingredjenti li ġejjin, mingħajr ma jiġi limitat il-proporzjon ta’:

-Glutina tal-qamħ niexef jew imxarrab,

-Nuħħala, smid jew xgħir li ġej minn qamħ sħiħ.

-Ħalib sħiħ, konċentrat, kondensat, fil-forma ta’ trab, xkumat totalment jew parzjalment, jew trab tax-xorrox.

-Bajd u prodotti tal-bajd.

-Dqiq tal-legumi.

-Dqiq tax-xgħir jew estratt tax-xgħir, zokkor tal-ikel u għasel.

-Xaħmijiet u żjut tal-ikel.

-Kawkaw, ħwawar, kondimenti u żrieragħ.

-Żbib, frott jew ħxejjex oħra, ippreparati jew imħawrin.

b) Addittivi skont il-kundizzjonijiet u d-dożi awtorizzati skont il-leġiżlazzjoni fis-seħħ.

**Artikolu 12.** *Għajnuniet għat-tħejjija tal-ħobż.*

Hu permess l-użu tal-prodotti li ġejjin:

a) Prodotti li jgħinu fit-tneħħija mill-forom: żjut tal-ikel, xama’ tan-naħal, jew oħrajn awtorizzati skont il-leġiżlazzjoni fis-seħħ, użati fl-ammont minimu meħtieġ, għat-tneħħija mill-forom, pjanċi u makkinarju tal-forn.

b) Enzimi: enzimi amilolitiċi (amilasi), proteasi, glukossidasi u pentosanas, jew oħrajn awtorizzati skont il-leġiżlazzjoni fis-seħħ, użati fid-doża minima meħtieġa biex jinkiseb l-effett mixtieq.

**Artikolu 13.** *Informazzjoni alimentari obbligatorja.*

Bla preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Liġi tal-Unjoni Ewropea u nazzjonali dwar l-informazzjoni alimentari lill-konsumatur, id-denominazzjoni legali tal-prodotti inklużi f’dan ir-regolament għandha tikkorrispondi għal dak indikat fl-Artikoli 4 u 6, ħlief meta jkun applikabbli r-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel.

Id-denominazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 6, fejn xieraq, jistgħu jingħaqdu bejniethom.

L-indikazzjoni u l-isem tal-ingredjenti għandhom ikunu regolati mid-dispożizzjonijiet tal-Liġi tal-Unjoni Ewropea u dik nazzjonali relatati mal-imsemmija informazzjoni, li fil-każ ta’ żjut raffinati u xaħmijiet raffinati ta’ oriġini veġetali tipprovdi li għandhom jindikaw l-oriġini veġetali speċifika.

**Artikolu 14.** *Informazzjoni alimentari volontarja.*

1. L-użu tat-terminu "integrali" barra mid-denominazzjoni u l-lista ta’ ingredjenti, għandu jkun regolat minn dan li ġej:
2. Il-ħobż magħmul bi dqiq esklussivament integrali jista’ juża dan it-terminu mingħajr ma jindika l-perċentwal ta’ dqiq integrali użat.
3. Il-ħobż magħmul bi dqiq li mhuwiex esklussivament integrali jista’ juża dan it-terminu, sakemm miegħu jingħata l-perċentwal tad-dqiq jew tad-dqiq integrali użat, ikkalkulat kif previst fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 6.

It-termini indikati fil-punti a) u b) preċedenti għandhom jidhru bl-istess ħxuna, kulur u tipa. Id-daqs tat-tipa għandu jkollu għoli tal-x li jikkorrispondi għal mill-inqas 75% tal-għoli tad-denominazzjoni tal-prodott u mhux inqas mid-daqs minimu meħtieġ fl-Artikolu 13(2), tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011.

It-terminu “integrali” jista’ jiġi sostitwit bi "ta’ qamħ sħiħ”.

1. Il-ħobż, li t-tħejjija tiegħu tinkludi wħud mill-ingredjenti previsti fl-Artikolu 11.2.a), jista’ jinkludi fid-denominazzjoni l-isem, preċedut mill-prepożizzjoni “bi”, ta’ dak jew dawk l-ingredjenti segwiti mill-perċentwal tagħhom.
2. Il-ħobż magħmul skont il-metodu ta’ produzzjoni artiġjanali, definit fl-Artikolu 10, jista’ jinkludi l-espressjoni "ta’ produzzjoni artiġjanali".
3. Il-ħobż magħmul bl-inklużjoni, fi proporzjon ugwali għal jew akbar minn 15 fil-mija tal-piż totali tal-għaġna, ta’ għaġina ffermentata”, definita fl-Artikolu 8, u fejn iż-żmien bejn il-bidu tat-tħejjija tal-għaġina ffermentata u l-bidu tat-tisjir tal-ħobża jkun iktar minn 15-il siegħa bla interruzzjoni, jista’ jinkludi l-indikazzjoni "magħmul bl-għaġina ffermentata”.

L-għaġna għandha tikkonsisti mit-total tad-dqiq, l-ilma, l-għaġina ffermentata, u, jekk ikollha, il-melħ u l-ħmira tal-ħobż.

1. Meta l-proċess tat-tħejjija tal-ħobż jinkludi fermentazzjoni tal-għaġina, wara l-għaġna u qabel it-tisjir, f’temperatura ogħla minn 4º C għal mill-inqas tmien sigħat, tista’ tiġi inkluża l-frażi "magħmul b’fermentazzjoni twila”. Barra minn hekk, jekk din il-fermentazzjoni ssir bl-għaġina ffermentata, waqt li jiġu rispettati l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 4, jista’ jintuża t-terminu “magħmul bl-għaġina ffermentata b’fermentazzjoni twila”.
2. It-terminu “ħobż tal-ħatab” jew “ħobż tal-forn tal-ħatab” jista’ jintuża biss għall-ħobż imsajjar kompletament f’forn li juża l-ħatab bħala karburant.

**Artikolu 15. Kummerċjalizzazzjoni tal-ħobż fil-post tal-bejgħ.**

1. Il-ħobż komuni jista’ jinbiegħ biss fi żmien 24 siegħa mit-tisjir tiegħu. Eċċezzjonalment, jiġi awtorizzat il-bejgħ wara dak iż-żmien, sakemm l-istokks ta’ dan it-tip ta’ ħobż ikunu separati b’mod xieraq fil-post tal-bejgħ u jiġi indikat b’mod ċar li t-tisjir tiegħu jkun sar aktar minn 24 siegħa qabel, permezz ta’ sinjali mqiegħda fil-vetrini jew l-ixkaffi fejn jitqiegħed il-ħobż u sakemm fl-istess ħin il-konsumatur jiġi infurmat bil-fomm dwar din iċ-ċirkostanza.

Hu projbit il-ħżin ta’ ħobż komuni msajjar aktar minn 24 siegħa qabel fl-istess xkaffi fejn ikun hemm il-ħobż komuni msajjar f’perijodu ta’ inqas minn 24 siegħa.

1. L-informazzjoni alimentari prevista fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 4 tad-Digriet Reġju 126/2015, tas-27 ta’ Frar li japprova r-regola ġenerali relatata mal-informazzjoni alimentari dwar l-ikel li jiġi ppreżentat għall-bejgħ lill-konsumatur aħħari u lill-pubbliku bla imballaġġ, dwar ikel ippakkjat fil-postijiet tal-bejgħ fuq talba tax-xerrej u dwar l-ikel ippakkjat mill-proprjetarji tal-ħwienet tal-bejgħ bl-imnut, għandha tinkludi l-indikazzjoni li ġejja:

-Il-piż tal-ħobża.

Din l-indikazzjoni għandha tidher fuq it-tikketta jew fuq il-kartellun imsemmi fl-Artikolu 6 tar-regola ġenerali msemmija hawn fuq.

**L-ewwel dispożizzjoni addizzjonali.** *Klawżola ta’ rikonoxximent reċiproku.*

Ir-rekwiżiti ta’ dan l-istandard tal-kwalità m’għandhomx japplikaw għall-prodotti manifatturati jew kummerċjalizzati legalment fi Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea, u lanqas għall-prodotti li ġejjin mill-pajjiżi tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles, Partijiet Kontraenti fil-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea, u lanqas l-Istati li għandhom ftehim ta’ Assoċjazzjoni Doganali mal-Unjoni Ewropea.

**It-tieni dispożizzjoni addizzjonali.** *Kontroll tan-nefqa pubblika.*

Il-miżuri inklużi f’dan l-istandard m’għandhomx jirriżultaw f’żieda ta’ allokazzjonijiet jew remunerazzjoni jew spejjeż oħra ta’ persunal.

**Dispożizzjoni tranżitorja unika.** *Kummerċjalizzazzjoni ta’ ħażniet ta’ prodotti.*

Il-prodotti manifatturati u t-tikketti u l-kontenituri bit-tikketta miksuba qabel id-dħul fis-seħħ ta’ dan id-digriet reġju li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet applikabbli f’dak iż-żmien, jistgħu jiġu kummerċjalizzati sakemm jispiċċaw il-ħażniet.

**Dispożizzjoni derogatorja unika.** *Revoka ta’ leġiżlazzjoni.*

Hu revokat id-Digriet Reġju 1137/1984, tat-28 ta’ Marzu, li japprova r-Regolamenti Tekniċi-Sanitarji għall-Manifattura, Ċirkolazzjoni u Kummerċ tal-Ħobż u tat-tipi ta’ Ħobż Speċjali u l-paragrafi 3.20.36 sa 3.20.45 tat-taqsima 4ª tal-Kapitolu XX tad-Digriet 2484/1967, tal-21 ta’ Settembru, li japprova t-test tal-Kodiċi tal-Ikel Spanjol.

**L-ewwel dispożizzjoni finali.** *Titolu ta’ kompetenza.*

Dan id-digriet reġju hu maħruġ skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 149.1, regoli 13ª u 16ª tal-Kostituzzjoni Spanjola, li jagħtu lill-Istat is-setgħa esklussiva f’termini ta’ regolamenti u koordinazzjoni tal-ippjanar ġenerali tal-attività ekonomika u ta’ regolamenti u koordinazzjoni ġenerali tas-saħħa, rispettivament.

**It-tieni dispożizzjoni finali.** *Dħul fis-seħħ.*

Dan id-digriet reġjugħandu jidħol fis-seħħ fit-2 ta’ Jannar tal-2019.